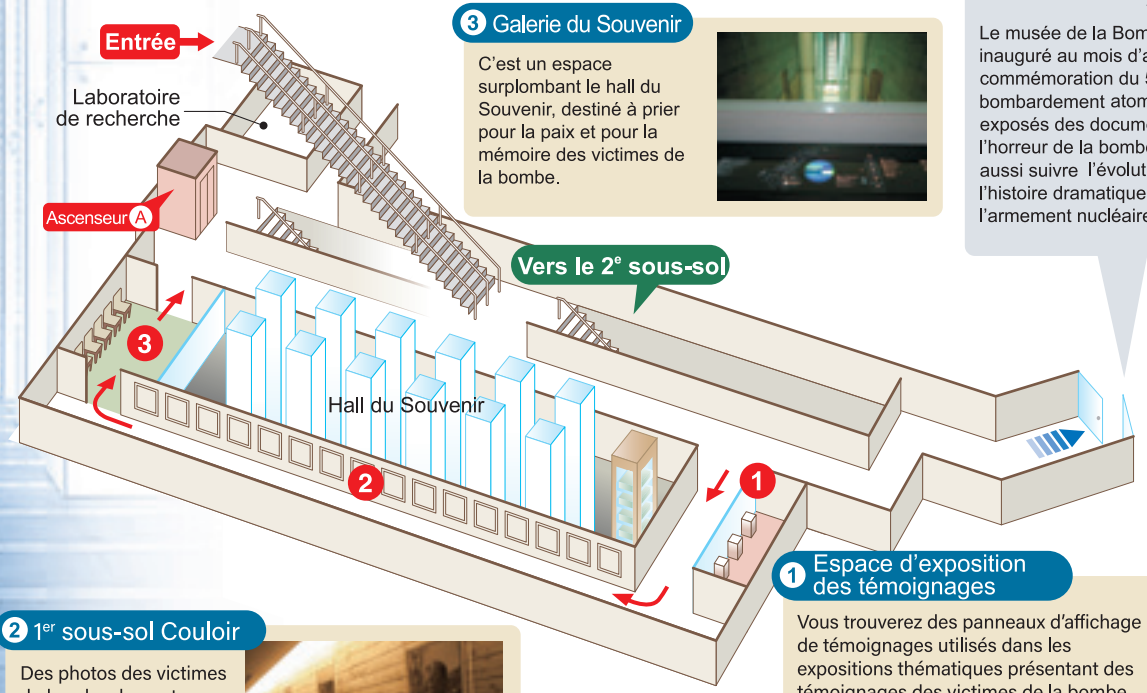
En surface (Entrée)

Le mémorial a été créé pour commémorer la mémoire des victimes de la bombe atomique et prier pour la paix dans le monde.
À l'intérieur, vous avez la possibilité de prier à la mémoire des victimes mais aussi de voir leur portrait, de lire des notes manuscrites ou de consulter diverses informations relatives à la paix.

1er sous-sol (Premier sous-sol)

Vous pouvez vous recueillir et prier pour la paix en peu de temps, en visitant l'espace d'exposition des témoignages et la galerie du Souvenir qui surplombe le hall du Souvenir.



3 Galerie du Souvenir

C'est un espace surplombant le hall du Souvenir, destiné à prier pour la paix et pour la mémoire des victimes de la bombe.

2 1er sous-sol Couloir

Des photos des victimes du bombardement atomique de Nagasaki ainsi que leurs souvenirs sont exposés.

1 Espace d'exposition des témoignages

Vous trouverez des panneaux d'affichage de témoignages utilisés dans les expositions thématiques présentant des témoignages des victimes de la bombe atomique, recueillis auprès des survivants eux-mêmes, de leurs familles et de leurs proches.

À visiter également

Le musée de la Bombe atomique

Le musée de la Bombe atomique a été inauguré au mois d'avril 1996 à l'occasion de la commémoration du 50e anniversaire du bombardement atomique de Nagasaki. Y sont exposés des documents et des photos montrant l'horreur de la bombe atomique. Vous pourrez aussi suivre l'évolution qui y a mené, ainsi que l'histoire dramatique du développement de l'armement nucléaire et de l'aspiration pour la paix.

Le mémorial national pour la Paix et les Victimes de la bombe de Nagasaki

www.peace-nagasaki.go.jp/

2e sous-sol
(Deuxième sous-sol)

Suivre le circuit de visite depuis l'accueil au deuxième sous-sol. Ce circuit permet d'aller se recueillir pour prier à la mémoire des victimes de la bombe et prier pour la paix, dans le hall du Souvenir. Il permet également de consulter les diverses informations relatives à la paix exposées dans le salon ou la salle de consultation des archives.

5 Espace d'information sur la paix 2

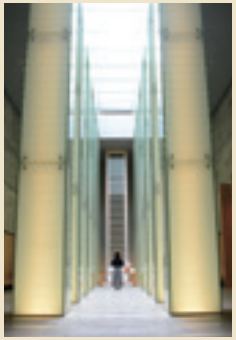
Vous pouvez y laisser un message ou un dessin par l'intermédiaire d'un ordinateur ou d'une carte.

4 Espace d'information sur la paix 1

Vous pouvez y écouter et voir des témoignages vocaux et visuels des victimes atomisées, ainsi que des œuvres combinant images et récitations poétiques au sujet de la bombe.
En outre, on y présente les activités et les recherches du personnel impliqué dans le traitement médical des effets de la bombe.
Des questions-réponses sur les radiations sont également disponibles.

3 Hall du Souvenir

Ce hall est un lieu en mémoire de toutes les personnes tuées par l'explosion de la bombe atomique, et sert à prier pour la paix éternelle.
L'étagère de listes en face contient des listes des noms des victimes atomiques et le point de chute de la bombe atomique se situe dans le sens de cette étagère.



2 Vestibule du hall du Souvenir

C'est un lieu destiné à trouver le calme avant d'entrer dans le hall du souvenir.

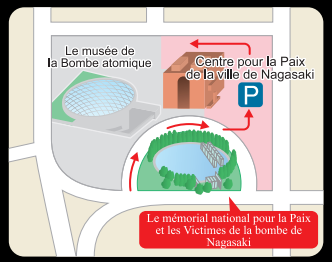
1 Salle de consultations des archives

Vous y trouvez des photographies, des notes, des récits et des témoignages audiovisuels consultables librement sur ordinateur.

La bombe atomique qui fut larguée le 9 août 1945 à 11 heures 2 minutes du matin sur Nagasaki détruisit la ville en un instant, emportant de nombreuses vies précieuses. Ceux qui survécurent au bombardement ont gardé toute leur vie des séquelles physiques et morales indélébiles ainsi que des troubles de la santé dus aux radiations.
En mémoire des victimes, de leur sacrifice et de la douleur endurée, nous jurons d'œuvrer pour transmettre au monde entier, et aux générations futures, la vérité sur les martyrs de la bombe atomique et pour construire un monde de paix éternelle, sans armes nucléaires.

◎ Le bassin rempli d'eau situé à la surface, au-dessus du mémorial, symbolise «l'eau» réclamée par les victimes de la bombe.
Lorsque le soir tombe, 70 000 fibres optiques sont illuminées en commémoration des soixante-dix mille victimes*.

*Ce chiffre correspond au nombre de victimes à la fin du mois de décembre 1945.



Le mémorial national pour la Paix et les Victimes de la bombe de Nagasaki

Accueil / Renseignements

852-8117
7-8 Hirano-machi Nagasaki City
Téléphone: 095.814.00.55
Télécopie: 095.814.00.56

Horaire d'ouverture

De mai en août: 8h30 à 18h30
Du 7 au 9 août: 8h30 à 20h00
De septembre en avril: 8h30 à 17h30

Fermeture

Du 29 au 31 décembre

Prix d'entrée

Gratuit

【Depuis la gare JR de Nagasaki:】
Tramway ···Direction Akasako (Lignes 1 ou 3). Descendez à « Genbaku Shiryokan ». L'endroit se trouve à 4 minutes de marche.
Bus ···Direction Nameshi, Tokitsu ou Menoto. Descendez à Hamaguchi-machi. L'endroit se trouve à 4 minutes de marche.

【Depuis l'aéroport de Nagasaki:】
Bus limousine de l'aéroport de Nagasaki ···Direction Gare de Nagasaki. Descendez à Heiwa Koen. L'endroit se trouve à 4 minutes de marche.

Fauteuils roulants et poussettes sont mis gratuitement à la disposition des visiteurs. Veuillez vous renseigner auprès du personnel de l'accueil.

2024.1.20000F